



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

## BANDO PER LA CONCESSIONE DI ORTI URBANI SITI NELLA FRAZIONE DI COMENDUNO IN VIA BRIOLINI

### Art. 1 – Oggetto e finalità

Il Comune di Albino, ai sensi della deliberazione Consigliare n. 17 del 25/03/2011 con la quale è stato approvato il “Regolamento per la concessione e l’uso degli orti urbani”, provvederà alla concessione per la durata di 4 anni (**gennaio 2025 – dicembre 2029**) di n. 10 orti urbani ubicati ad Albino – Frazione Comenduno - in via Briolini.

Il Comune, attraverso l’iniziativa degli orti urbani, si propone di:

- a. **stimolare e accrescere il senso di appartenenza alla comunità**, creando percorsi di cittadinanza attiva come occasioni di aggregazione sociale che favoriscano i rapporti interpersonali, la conoscenza e la valorizzazione dell’ambiente urbano.
- b. **soddisfare la domanda sociale di “paesaggio”** recuperando gli spazi pubblici con finalità sociali e di miglioramento anche estetico del paesaggio urbano, incrementandone l’efficienza e valorizzando il concetto di bene comune. Migliorare gli spazi pubblici urbani è la condizione necessaria per migliorare l’abitabilità delle nostre città e dare a tali aree valore preminente di luoghi urbani e di spazi “verdi” di qualità.
- c. **favorire l’hobby dell’agricoltura** come strumento per creare nuovi spazi per le relazioni, per tutelare e salvaguardare il territorio e per migliorare l’attenzione verso la qualità dei prodotti alimentari, per promuovere un’alimentazione sana e sicura.

### Art. 2 – Destinatari del bando e requisiti necessari per la partecipazione alle procedure di concessione

Potranno presentare la domanda di assegnazione di un orto urbano i soggetti appartenenti a una delle seguenti categorie, ed obbligatoriamente in possesso dei relativi requisiti:

#### **CATEGORIA A “Orti per pensionati”:**

- essere residenti nel Comune di Albino;
- aver compiuto 60 anni o essere in quiescenza al momento della presentazione della domanda;
- non avere la proprietà, il possesso o la disponibilità di altri “appezzamenti di terreno coltivabile” nel territorio comunale e non essere imprenditore agricolo titolare di partita I.V.A.; per “appezzamento di terreno coltivabile” si intende ogni area scoperta sistemata a verde con terreno da coltura e copertura vegetale o a questa assimilabile, di estensione pari o superiore a 60 mq, che costituisca pertinenza esclusiva della singola unità immobiliare di residenza o che sia localizzata nell’ambito del territorio comunale. È, inoltre, possibile avere in concessione un lotto di orto pubblico anche ai concessionari che siano proprietari di un terreno superiore ai 60 mq, salvo che possano dimostrare inequivocabilmente l’impossibilità di utilizzare tale appezzamento a fini orticoli (per esempio: bosco, terreni con particolare pendenze);
- essere in grado di coltivare personalmente l’orto.

#### **CATEGORIA B “Orti per famiglie”:**

- essere residenti nel Comune di Albino;
- non avere la proprietà, il possesso o la disponibilità di altri “appezzamenti di terreno coltivabile” nel territorio comunale e non essere imprenditore agricolo titolare di partita I.V.A.; per “appezzamento di terreno coltivabile” si intende ogni area scoperta sistemata a verde con terreno da coltura e copertura vegetale o a questa assimilabile, di estensione pari o superiore a 60 mq, che costituisce pertinenza esclusiva della singola unità immobiliare di residenza o che sia localizzata nell’ambito del territorio comunale. È, inoltre, possibile avere in concessione un lotto di orto pubblico anche ai concessionari che siano proprietari di un terreno superiore ai 60 mq, salvo che possano dimostrare inequivocabilmente l’impossibilità di utilizzare tale appezzamento a fini orticoli (per esempio: bosco, terreni con particolare pendenze)



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

- Per ciascun nucleo familiare è possibile presentare una sola domanda di concessione. Ove risultino presentate più domande da parte del medesimo nucleo familiare, ne verrà presa comunque in considerazione solo una a scelta dell'amministrazione.
- Per nucleo familiare si intende quello risultante dalla certificazione anagrafica.

## **CATEGORIA C "Orti per giovani persone":**

- essere residenti nel Comune di Albino;
- prima del compimento dei 60 anni di età;
- costituire nucleo familiare;
- non avere la proprietà, il possesso o la disponibilità di altri "appezzamenti di terreno coltivabile" nel territorio comunale e non essere imprenditore agricolo titolare di partita I.V.A.; per "appezzamento di terreno coltivabile" si intende ogni area scoperta sistemata a verde con terreno da coltura e copertura vegetale o a questa assimilabile, di estensione pari o superiore a 60 mq, che costituisce pertinenza esclusiva della singola unità immobiliare di residenza o che sia localizzata nell'ambito del territorio comunale. È, inoltre, possibile avere in concessione un lotto di orto pubblico anche ai concessionari che siano proprietari di un terreno superiore ai 60 mq, salvo che possano dimostrare inequivocabilmente l'impossibilità di utilizzare tale appezzamento a fini orticoli (per esempio: bosco, terreni con particolare pendenze).

## **CATEGORIA D "Orto per le scuole":**

- scuola di ogni ordine e grado con sede nel comune di Albino.

## **CATEGORIA E "Orto per associazioni":**

- status soggettivo di associazione (riconosciuta o non riconosciuta), fondazione, cooperativa sociale, organizzazione di volontariato, Onlus ovvero altro ente collettivo costituente un centro autonomo di interessi disciplinato da accordi stipulati dagli associati purché avente, in ogni caso, uno scopo non lucrativo ed operante nell'ambito del Comune di Albino da almeno 6 mesi.

I lotti saranno concessi alle diverse categorie in base alle richieste e alla successiva graduatoria, ed assegnati secondo quanto stabilito nell'art. 3 del "Regolamento per la concessione e l'uso degli orti urbani".

Il possesso dei requisiti prescritti sarà comprovato mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o dichiarazione sostitutiva di atto notorio (a seconda dei requisiti in questione), incorporate, in entrambi i casi, nella domanda di concessione.

Non saranno ammesse alla graduatoria le richieste pervenute da soggetti in sussistenza di morosità nei confronti del comune per canoni o rimborsi relativi a concessioni orti urbani pregresse. Non si considera moroso chi aderisca o abbia già aderito ad un piano di rateazione e provveda al regolare versamento delle rate nelle scadenze prefissate.

## **Art. 3 - Procedura e criteri di valutazione delle domande**

A seguito della scadenza dei termini, l'ufficio verificherà la regolarità e la completezza delle domande pervenute e dei relativi documenti, quindi si provvederanno a dichiarare, per ciascuna domanda, l'ammissione alla procedura di concessione oppure l'esclusione dalla stessa.

Seguirà la fase della valutazione delle domande ammesse e la conseguente formazione di una graduatoria per ciascuna categoria prevista dal Bando.

Alle domande ammesse sarà attribuito un punteggio utilizzando i criteri stabiliti nell'art. 11 del "Regolamento per la concessione e l'uso degli orti urbani".

La graduatoria sarà formata sulla base del punteggio assegnato e degli ulteriori criteri individuati per gli eventuali casi di parità di punteggio.

## **Art. 4 - Modalità di presentazione delle domande e termine di scadenza**

La domanda di concessione dell'orto:

- a) dovrà essere presentata al Protocollo del Comune di Albino – Piazza della Libertà 1 dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00, utilizzando l'apposito modulo riferito alla categoria interessata (i moduli sono allegati al presente bando e sono disponibili sul sito internet del Comune – indirizzo: [www.comune.albino.bg.it](http://www.comune.albino.bg.it);



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

- b) dovrà pervenire **in busta chiusa**, a pena di esclusione dalla partecipazione alle procedure di concessione, con indicato "DOMANDA DI CONCESSIONE ORTI URBANI SITI IN VIA BRIOLINI A COMENDUNO" oltre a Nome, Cognome ed indirizzo del mittente;
- c) dovrà pervenire entro e non oltre le:

**ore 12.00 del giorno 23.01.2025**

**Le domande pervenute oltre il termine suddetto non saranno comunque ammesse alla procedura.**

## **Art. 5 - Disposizioni in materia di tutela della privacy**

I dati personali acquisiti per l'espletamento delle procedure previste dal presente Avviso sono trattati ai sensi di quanto disposto dal D.Lgs. 20/06/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

## **Art. 6 – Richieste di informazioni**

Tutte le informazioni possono essere richieste contattando l'Ufficio Patrimonio del Comune di Albino (Piazza della Libertà, tel. 035-759945 **al mattino** e-mail: [patrimonio@albino.it](mailto:patrimonio@albino.it)).

Sul sito internet del Comune ([www.comune.albino.bg.it](http://www.comune.albino.bg.it)) sono disponibili tutti i documenti relativi a:

1. Regolamento per la concessione e l'uso degli orti urbani;
2. Bando di concessione;
3. Moduli per la domanda per tutte le categorie.

## **Art. 7 – Norme finali**

Per quanto non meglio specificato nel presente Bando si fa riferimento al Regolamento per la Concessione e l'uso degli orti pubblici urbani.

## **ALLEGATI AL BANDO:**

- Moduli di domanda differenziati per le categorie.
- Planimetria orti urbani di via Briolini - Comenduno
- Regolamento per la Concessione e l'uso degli orti pubblici urbani

**IL RESPONSABILE DELL'AREA 5^  
LAVORI PUBBLICI**  
(Arch. Azzali Giovanni Maria)





# Città di Albino

Provincia di Bergamo

DICHIARA DI POSSEDERE I SEGUENTI REQUISITI:  
(barrare le caselle corrispondenti)

FASCIA DI ETA'	
<input type="checkbox"/>	60 ≥ 65 anni
<input type="checkbox"/>	66 ≥ 70 anni
<input type="checkbox"/>	71 ≥ 75 anni
<input type="checkbox"/>	Oltre 75 anni
FASCIA ISEE	
<input type="checkbox"/>	Da 0 € a 5.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 5.001 € a 10.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 10.001 € a 15.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 15.001 € a 20.000 €
<input type="checkbox"/>	Oltre 20.001 €
RESIDENZA	
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di Comenduno
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di .....
AUTODICHIARO DI	
<input type="checkbox"/>	non possedere alcun lotto libero da edificazioni da adibire a orto
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni inferiore a 60 mq
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni superiore a 60 mq che non può essere adibito ad orto, perché:.....
<input type="checkbox"/>	essere in grado di coltivare personalmente l'orto

Albino,.....

In fede

.....



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

## DOMANDA DI ASSEGNAZIONE DI ORTO URBANO CATEGORIA B "ORTI PER LE FAMIGLIE"

\_\_ I \_\_ sottoscritt\_\_ \_\_\_\_\_

nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

codice fiscale |\_\_\_\_\_| residente a Albino

in via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

tel.n. \_\_\_\_\_

cellulare \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_

**chiede**

l'assegnazione di un orto urbano ai sensi di quanto previsto dal relativo bando.

A tal fine, consapevole che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali vigenti in materia, sotto la propria responsabilità



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

DICHIARA DI POSSEDERE I SEGUENTI REQUISITI:  
(barrare le caselle corrispondenti)

NUMERO COMPONENTI NUCLEO FAMILIARE	
<input type="checkbox"/>	Da 2 a 3 componenti
<input type="checkbox"/>	Da 4 a 5 componenti
<input type="checkbox"/>	Oltre 5 componenti
FASCIA ISEE	
<input type="checkbox"/>	Da 0 € a 5.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 5.001 € a 10.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 10.001 € a 15.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 15.001 € a 20.000 €
<input type="checkbox"/>	Oltre 20.001 €
RESIDENZA	
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di Comenduno
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di .....
AUTODICHIARO DI	
<input type="checkbox"/>	non possedere alcun lotto libero da edificazioni da adibire a orto
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni inferiore a 60 mq
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni superiore a 60 mq che non può essere adibito ad orto, perché: .....
<input type="checkbox"/>	di aver presentato una sola domanda di concessione come nucleo familiare

Albino,.....

In fede

.....



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

## DOMANDA DI ASSEGNAZIONE DI ORTO URBANO CATEGORIA C "ORTI PER GIOVANI PERSONE"

Il sottoscritt \_\_\_\_\_

nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

codice fiscale |\_\_\_\_\_| residente a Albino

in via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

tel.n. \_\_\_\_\_

cellulare \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_

**chiede**

l'assegnazione di un orto urbano ai sensi di quanto previsto dal relativo bando.

A tal fine, consapevole che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali vigenti in materia, sotto la propria responsabilità



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

DICHIARA DI POSSEDERE I SEGUENTI REQUISITI:  
(barrare le caselle corrispondenti)

FASCIA DI ETA'	
<input type="checkbox"/>	18 ≥ 25 anni
<input type="checkbox"/>	26 ≥ 35 anni
<input type="checkbox"/>	36 ≥ 40 anni
<input type="checkbox"/>	41 ≥ 50 anni
<input type="checkbox"/>	51 ≥ 60 anni
FASCIA ISEE	
<input type="checkbox"/>	Da 0 € a 5.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 5.001 € a 10.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 10.001 € a 15.000 €
<input type="checkbox"/>	Da 15.001 € a 20.000 €
<input type="checkbox"/>	Oltre 20.001 €
RESIDENZA	
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di Comenduno
<input type="checkbox"/>	residente nella frazione di .....
AUTODICHIARO DI	
<input type="checkbox"/>	non possedere alcun lotto libero da edificazioni da adibire a orto
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni inferiore a 60 mq
<input type="checkbox"/>	possedere un lotto libero da edificazioni superiore a 60 mq che non può essere adibito ad orto, perché:
<input type="checkbox"/>	di costituire nucleo familiare

Albino,.....

In fede

.....



# Città di Albino

Provincia di Bergamo

## DOMANDA DI ASSEGNAZIONE DI ORTO URBANO CATEGORIA D "ORTI PER LE SCUOLE"

\_\_ I \_\_ sottoscritt\_\_ \_\_\_\_\_

nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

codice fiscale [ | | | | | | | | | | | | | | | | ] residente a Albino

in via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

tel.n. \_\_\_\_\_

cellulare \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_

### chiede

l'assegnazione di un orto urbano ai sensi di quanto previsto dal relativo bando.

A tal fine, consapevole che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali vigenti in materia, sotto la propria responsabilità

DICHIARA DI POSSEDERE I SEGUENTI REQUISITI:  
(barrare le caselle corrispondenti)

LOCALIZZAZIONE	
<input type="checkbox"/>	localizzati nella frazione di Comenduno
<input type="checkbox"/>	localizzati nella frazione di -----

Alleghiamo progetto specifico da attuarsi su temi inerenti alla coltivazione dell'orto urbano, mediante l'approfondimento di aspetti multidisciplinari e con il coinvolgimento attivo e diretto degli alunni.

Albino,.....

In fede

.....





# Città di Albino

Provincia di Bergamo

## DOMANDA DI ASSEGNAZIONE DI ORTO URBANO CATEGORIA E "ORTI PER ASSOCIAZIONI"

Il sottoscritt \_\_\_\_\_

nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

codice fiscale [\_\_\_\_\_] residente a Albino

in via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

tel.n. \_\_\_\_\_ cellulare \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_

### chiede

l'assegnazione di un orto urbano ai sensi di quanto previsto dal relativo bando.

A tal fine, consapevole che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali vigenti in materia, sotto la propria responsabilità

DICHIARA DI POSSEDERE I SEGUENTI REQUISITI:  
(barrare le caselle corrispondenti)

COLLABORAZIONE FRA PIU' ASSOCIAZIONI	
<input type="checkbox"/>	1 associazioni
<input type="checkbox"/>	2 associazioni
<input type="checkbox"/>	3 associazioni
<input type="checkbox"/>	Oltre 3 associazioni

Alleghiamo progetto specifico da attuarsi temi inerenti alla coltivazione dell'orto urbano, mediante l'approfondimento di aspetti multidisciplinari e con il coinvolgimento attivo e diretto dei soggetti iscritti all'Associazione.

Albino,  
.....

In fede  
.....

